

СВЕДЕНИЯ

об официальном оппоненте

по диссертации Дымонт Е.Е.

«Функции глагольных словоформ с перфектным значением в русских художественных текстах (на фоне текста на итальянском языке)», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.01 – русский язык

Фамилия, имя, отчество	Кушнина Людмила Вениаминовна
Гражданство	Российская Федерация
Ученая степень (с указанием шифра специальности научных работников, по которой защищена диссертация)	Доктор филологических наук, 10.02.19 – теория языка
Ученое звание	Профессор
<i>Основное место работы</i>	
Почтовый индекс, адрес, телефон, веб-сайт, электронный адрес организации	Адрес: 614990, Пермский край, г. Пермь, Комсомольский проспект, 29 Электронная почта: rector@pstu.ru Телефон: +7 (342) 219-80-67 Веб-сайт: http://www.pstu.ru
Полное наименование организации в соответствии с уставом	Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Пермский национальный исследовательский политехнический университет»
Краткое наименование организации в соответствии с уставом	ФГБОУ ВО «ПНИПУ»
Наименование подразделения	Кафедра иностранных языков, лингвистики и перевода
Должность	профессор

Список основных публикаций официального оппонента по теме диссертации:

1. Кушнина Л.В. Синергия языков и культур в пространстве перевода // Филология в контексте коммуникации и современной культуры / Материалы Международного филологического конгресса. Краснодар, 19–22 мая 2020 г. Т 2. С. 220–226.
2. Кушнина Л.В. Дискурс и перевод в культурном измерении: дискурсивные черты переводческой дисгармонии // Вестник ТюмГУ. Гуманитарные науки. 2020. Т. 6. № 2 (22). С. 37–47.
3. Kushnina L. Tournant synergetique dans la traductologie d'aujourd'hui // Cognitivism et traductologie. Approches sémantiques et psychologiques. 2020. Editions Classiques Garnier. P. 137–152.
4. Кушнина Л.В. Ономастическое пространство переводческого дискурса: гармония vs дисгармония // Вестник УдмГУ. История и филология. 2020. Т. 30. № 5. С. 756–764 (в соавторстве с Д. Лесневской).
5. Кушнина Л.В. О переводческих дихотомиях в парадигме синергетики // Филологические науки. 2018. № 5. С. 17–25.
6. Кушнина Л.В. Динамика транспонирования метафоры в текст перевода // Вестник Удмуртского университета. История и филология. 2017. Т. 27. Вып. 3. С. 473–478.
7. Кушнина Л.В. Речезыковые стереотипы и речевые креативы в деятельности языковой личности переводчика // Вестник ПНИПУ. Проблемы языкознания и педагогики. 2017. № 4. С. 27–37 (в соавторстве с А.И. Криворучко).

8. Кушнина Л.В. Экология перевода: предпосылки зарождения и пути развития. Пермь: Изд-во ПГНИУ, 2016. 156 с. (в соавторстве с Е.М. Плюсниной).
9. Кушнина Л.В. Когнитивные механизмы перевода // Вопросы когнитивной лингвистики. 2016. № 3. С. 85–95 (в соавторстве с А.И. Криворучко и А.О. Ушаковой).
10. Кушнина Л.В. Метапереводческая деятельность как когнитивный процесс // Филологические науки. 2016. № 4. С. 118–120 (в соавторстве с Н.А. Пластининой).

Официальный оппонент –
доктор филологических наук, профессор,
профессор кафедры иностранных языков,
лингвистики и перевода
ФГБОУ ВО «Пермский национальный
исследовательский политехнический университет»

Людмила Вениаминовна Кушнина

25.12.2020

